

- 6.30 Forget-me-not-Farm: «Machinery»
 6.45 The return of Dogtanian
 7.10 Mike and Angelo: «The Dummy»
 7.30 Catchword
 8.00 Songs of Praise
 8.35 The Bill: «Somewhere by Chance»
 9.00 Prime Weather
 9.10 Kilroy
 10.00 BBC News Headlines
 10.05 Can't cook won't cook
 10.30 Good Morning with Anne and Nick
 11.00 BBC News Headlines
 11.05 Good Morning with Anne and Nick
 12.00 BBC News Headlines
 12.05 Pebble Mill
 12.50 Prime Weather
 12.55 Songs of Praise
 13.30 The Bill: «Somewhere by Chance»
 14.00 Hot Chels
 14.10 Kilroy
 14.55 Prime Weather
 15.00 Forget-me-not-Farm: «Machinery»
 15.15 The return of Dogtanian
 15.40 Mike and Angelo: «The Dummy»
 16.05 Catchword
 16.30 999 7-10
 17.25 Prime Weather
 17.30 70's Top of the Pops
 18.00 The World Today
 18.30 Wildlife: «The American Eagle»
 19.00 Porridge: «Final Stretch» 6:6
 19.30 Eastenders
 20.00 Bergerac: «Campaign for Silence» 4:10
 20.55 Prime Weather
 21.00 BBC World News
 21.25 Prime Weather
 21.30 The World at War: «Whirlwind»
 22.30 Doctor Who «The Sea Devils» 1:6
 22.55 Prime Weather
 23.00 Casualty: «Turning Point»

- 16.00 Adventure
 Truck Racing
 17.00 Boxing
 18.00 Speedworld
 19.00 Pro Wrestling
 20.30 Football
 21.00 Body Building
 0.00 Rally Raid
 0.30 Liðugt

TV3

Leygardagur 6. januar

- 7.00 Fyri børn
 7.00 Transformers
 9.30 Northern Exposure
 10.25 Running the Halls
 10.50 Journey back to Oz
 12.15 Earth and the American Dream
 13.35 NFL Touchdown
 14.30 Khartoum
 16.35 Stuntmaðurin
 17.30 Murer, she wrote
 18.30 Kamera Kiks
 18.30 Magi frá Las Vegas
 20.00 Stjerne Joker Live



21.00 Napoleon og Josephine

Sagan fer fram í 1794, tá ið hendarthugur er stórir í Paris, undir leiðslu av Robespierre. Í Games-fonginum biða franskir aðalsmenn eftir tær at fara í guillotinu. Millum hesar eru Josephine de Beauharnais, sum er einka eftir ein dripan aðalsmann. Saman við henni biða barnini, Eugene og Hortense. Fyri at draga tíðna út, biðjar hon seg sjálf fram til Bussiere, ein av fangavörðunum. Robespierre biður Paul Barras, ein franskan herleiðara, finna ein herovasta at taka sær av aðalsfonginum. Barras skjýtur upp hin 25 ára gamla Napoleon Bonaparte. Napoleon tekur mót tilbúðum og ger Robespierre firtin, og hann endar í fongsinum í Antibes. Tíðmar broytast skjótt, og skjótt er Robespierre handtákn av Barras. Og skjótt verður Napoleon forelskaður í Josephine.

- 22.45 The new Twilight Zone
 23.15 Gunsmoke, Return to Dodge City
 James Ames, stjeman frá «Gunsmoke» í fimtíðarum hevur leiklutin sum hin garvaði sheriffurin Matt Dillon í hesum western filminum. Onnur leikandi eru m.a. Amanda Blake og Buck Taylor, mót Dillon er fyrrverandi sheriffur í Dodge City, men hann nýðist til arbeiðs aftur, tí ein gamal fingindi visir seg aftur...
 0.50 Eden
 1.20 Playboy
 1.50 Liðugt

Sunnudagur 7. januar

- 7.00 Fyri børn
 9.20 Transformers
 9.45 Wrestling
 10.40 Northern Exposure
 11.30 Simpsons
 12.00 Black Beauty

McGregor Saga

Italskur fótbóltur - live



15.25 Okkurt hendi á veg til Forum
 Slaven Pseudolus dugir eitt sindur av hvernig, tá ið tað snýr seg um at snýta seg fram her í verðini. Hann nýðist at lumpa Dominu og mann hennara, Senex. Tá ið arvingurin hjá Senex, Hero, verður forelskaður í Philia, biður hann at hjálpa Pseudolus til frælsi, um hann afturfyrir sjálvur sleppur at royna eftir Philu.

17.05 Home Improvement

17.55 Ein eingil á jørðini

Ein nýggj sendirøð. Eingilin Monica er legin um at verða vald til himmalskan málsviðgerða – tá ið tað merkir, at nú kunnu fólk siggja hana og tiskil eftir fyrri betri at hjálpa teimum. Niðri á jørðini er ein smádrongur, sum leitar eftir mammu síni. Eftir at litta systir hansara doyði, fór mamman frá honum og pápa hansara, sum var lagreglumaður. Monica fær arbeiðsum barnagenta hjá dronginum, David, og hon ger av at finna mammuna.

18.30 Fangarnir á fortínum

The crying Game

21.55 Married with Children

Al hugnar sær, tí Peggy er búfugl og vitjar familjuna. Hann ger upp í handlinum, tá ið Jefferson kemur. Av óvart kemur Jefferson undir ein vegg, sum koppar, og tá koma nøgvr skógvar undan, sum hava staðð har síðani seiytianni. Og nú eru slíkir skógvar aftur «ny-mótans», so nú sær Al maguleika at selja nøgv...
 22.25 Ruby Wax
 22.55 Law and Order
 23.50 Wise Guy
 0.50 Liðugt

Mánadagur 8. januar

- 5.30 Fyri børn
 7.15 Herman's Head
 7.40 Paradise Beach
 8.05 Grannar
 8.30 Knald eller Fald
 9.00 Dollars
 9.55 A Boy, Girl and a Bike
 11.25 Carry on dick
 12.55 Hart to Hart
 13.45 Grannar
 14.10 Fede fritimer
 14.40 James Bond Jr.
 15.00 Remington Steele
 16.05 Dollars
 17.00 TV3 beinleiðis
 17.20 Fame
 18.15 Our Gang
 18.30 Party Cartig
 19.00 Baywatch
 19.55 Hannah og systir hennara

Woody Allen hevur leikstjórnad og spælir sjálvur hvuðsleiklutin í hesum Oscar-lenta filminum, har eisini hesi eru við: Michael Caine, Mia Farrow, Max von Sydow og Carrie Fisher. Mickey er sjónvarpsmaður, er hypokondari, er giftur við fyrrverandi sjónleikaravinnuni Hannah. Hon eigur tvær systur, sum báðar eru giftar við eitt sindur «aðvisi» monnum, so tær eru avundsjakar inn á hana og hennara góða liv. Mickey er samferdur um, at hann fer at doyggja av heilaslívu, hóast læknin sigur, at enki bagir. Men so fer hann

at fasa við eina systir Hannah, og tá fer hann at bilja sær all inn, bæði líkt og ólíkt.

- 21.45 TV3 beinleiðis
 21.55 Miami Vice
 22.50 Crime Story
 23.45 Manhunter
 0.40 Nightmare Cafe
 1.40 Liðugt

Útvarp Føroya

Fastar sendingar gerandisdagar:

- 7.15 Tíðindi
 7.17 Morgunlestur
 7.30 Tíðindi
 7.35 Góðan morgun Føroyar
 7.45 Orð og mál
 8.00 Tíðindi
 8.05 Góðan morgun Føroyar
 9.00 Tíðindi
 9.05 Morgunlestur
 9.15 Dagsins tónar
 10.00 Tíðindi
 10.05 Fimleikalotan
 10.10 Lurtararnir og vit/
 Málráðurin
 11.00 Tíðindi
 11.30 Undir døgurða
 11.57 Orð og mál
 12.00 Tíðindi
 12.01 Middagstónleikur
 12.15 Veðurtíðindi, skrá og valur
 12.20 Tíðindi og kunngerðir
 12.40 Døgurdátónleikur
 13.00 Tónatímin
 14.00 Tíðindi
 15.00 Tíðindi
 15.01 Nýtt og gott gamalt
 16.00 Tíðindi
 17.00 Tíðindi
 18.25 Veðurtíðindi og skrá
 18.30 Tíðindi
 19.50 Tíðindi

Leygardagur 6. januar

- 8.05 Stjørnustund - (e) Óve Olsen
 9.30 Siga mær eina søgu - (e)
 Barnaútvarp fyrri smærri børn
 11.01 Norðurland í dag (e)
 13.00 Vikan íð fer
 13.30 Surk (e)
 15.00 Mennettin
 Jóhannes S. Hansen
 16.00 Á framsýning við Picasso
 Jógván Arge hevur samræði við listamálaran Ingvald av Reyni Seinna sending
 17.00 Frikorterið - (e)
 17.30 Morgunbitar
 19.00 V4-dráttur
 19.05 Tónleikaljóðmyndin «Edith Piaf» - Tríða og seinasta sending - Marianna Debes Dahl leggur til rættis
 20.00 Trettandakvöld
 21.50 Hetta heilaga evangelið skrivur - Heri Joensen, prestur
 22.00 Tíðindi
 22.10 Náttarrávarnar - Birgir Kruse og Heðin Arge Jensen
 1.00 Veðurtíðindi

Sunnudagur 7. januar

- 10.00 Tíðindi
 10.05 Barnaútvarpið
 10.30 Góði Jesus, longsl min
 Kantata hjá Bach til 1. sunnudag eftir Trettanda - Janus Mohr leggur til rættis
 11.00 Úr konserthallini
 12.00 Gudstænasta í Norðskála kirkju - Emil Olsen prestur prædikar
 13.10 Føroyingasaga - 2. partur Jógván Arge lesur
 13.40 «Enn liggur tú fremst í skipaher» - Yrkingar eftir Christian Matras - Janus Mohr leggur til rættis
 14.00 Tíðindi
 14.15 Kvøðuljómar
 15.30 Drúgv brúðleypstøð
 Frásegð eftir Freydis Poulsen
 Sverri Egholm leggur til rættis Fyrrí partur
 16.15 Klassiskur tónleikur
 Bjarni Berg
 17.00 Tónleikasagan
 Heimskvæði - Kári Sverrisson leggur til rættis (e)
 18.30 Tíðindi
 18.40 Ífróttatíðindi
 19.00 Veðurtíðindi

Nýggjarskonsert

Útvarpið sendir beinleiðis frá nýggjarskonsertini hjá Føroya Symfoniorkestri.
 Eins og í før er talan um sam-sending við Sjórvarp Føroya, so fólk samstundis sum tey siggja konsertina kunnu fáa hana í stereioðgóska.
 Hetta er tríða árð, Føroya Symfoniorkestur skipar fyrri nýggjarskonsert, og annað ár, ið, at hon verður send beinleiðis.

Mánadagur 8. januar

- 9.30 Mentanartátturin
 Sini Merikstein leggur til rættis
 11.01 Tónleikaljóðmyndin «Edith Piaf» (e) (3)
 14.01 Blámannavik - 27. partur
 14.30 Á sanganna veingjum (e)
 16.01 Barnaútvarpið frá sunnudegi (e)
 16.30 Felagsnevnanin
 Jóns á Rogvu Joensen skipar fyrri
 17.05 Norðstjørnan - Birgir Kruse
 18.00 Mentanartátturin (e)
 18.50 Vit fara upp á gólv
 Arni Dahl leggur til rættis
 19.25 Gospellotan
 Hogni Háberg Hansen skipar fyrri

Sjórvarp Føroya

Leygardagur 6. januar

- 14.00 Arið úti (e)
 14.45 Columbo
 16.25 Pocahontas - Filmur um filmin
 Tann nýggjasti teknifilmurin hjá Disney byggir á eina gamla amerikanska søgu um, tá tvær mentanir brutu saman, í hesum filminum um filmin verður greitt frá, hvussu hann varð gjørdur
 17.00 Tey glaðu 60-ina hjá mær (ft)
 17.30 Disney teknifilmur
 18.00 Lois & Clark
 18.45 Eygleiðari í náttúrusavninum
 Hundurin er treytaleyst menniskjans besti vinur, men hvussu og nær kom hetta vinagil?
 19.15 Beverly Hills 90210 11
 20.00 Grannar okkara



20.40 The Beatles 2:6
 Tað tók bara The Beatles ein dag at innspæla ta fyrstu plátuna «Please, please me», og tá ið plátan kom í handlarnar í Onglandi tann 2. mars 1963, setti hon solumet. Men amerikanarar høvdu enn ikki vamað The Beatles. Í desember 1963 bleiv «I want to hold your hand» um-síðir nr. 1 á listanum í USA. Í februar 1964 lendu Beatles í New York og Beatles-fepurn var nú komin til USA.

21.40 Portrett av Dianu
 Í hesi sending verður roynt at gera eina lýsing av kvinnuni, sum frá at vera ein smáein ung genta, gjørdist best umtókti limurin í bretska kongshúsinum.

22.30 Vit fara upp á gólv - Havnar Dansifelag
 22.55 Stjál himmalin
 Amerikanskur spenningsfilmur frá 1988.

Míðeystur 1966. Tíðin er spent, og Ísrael kennir seg høtt av teimum arabiskum grannalöndum. Tann ísraelski herurin vil fegin hava fatur á einum

russiskum MIG-jagara fyrri at kanna hann nærri. Tann vakra Helen Mason verður send til Irak, har hon skal royna at loysa uppgávuna.
 0.45 Liðugt

Sunnudagur 7. januar

14.00 Arið heima 1995 (e)



15.00 Fangað av fortíðini

Carina Larsen er 17 ár og hon heitur ikki, at tað er ein sjálv-fylgja, at fosturbørn enda sum taparar. Í sendingini greiðir hon frá, hvussu hon stríðst fyrri at sleppa undan samkenslu frá øðrum, tí hon hevur havt ein ringan uppvøkstur - og hvussu stóran stuðul hon hevur fingið frá fosturforeldrum.

15.25 Ashton húskið

16.15 Moti umbróð á Akragbergi

17.15 Droym við mær
 Amerikanskur filmur frá 1962, har Elvis Presley spælir tann 19 ára gamla Toby, sum flytur til Florida við filmuni. Tey búsætast við eina vakra sandstrond, men tað eru myndugleikarnir ikki teginir um og vilja hava tey burtur.

18.55 Heima hjá okkum í Brooklyn -

10.22
 Royndin at færa familjuna hjá Alani og familjuna hjá Katie saman tykist at fara at mis-eydnast. Tey hittast øll á mat-stovuni og skulu bileggja matin. Men hvarja bórðben skulu tey biða? Øll hava forðomar.

19.30 Nýggjarskonsert við Føroya Symfoniorkestri - beinleiðis
 Sjórvarp og Útvarpið senda beinleiðis frá nýggjarskonsertini hjá Føroya Symfoniorkestri í Norðurlandahúsinum. Á skránni eru m.a. verk eftir Tchaikovsky, Grieg, Strauss, Brahms og Dvorak. Eisini verður færoyskur kórangur og felagssangur. Tróndur Djurhuus er vertur.

20.40 Tey kalla meg hund
 21.05 Andakt v/ Eyðun Christiansen
 21.15 Fimlingar 1.2

Canadisk stultuð um Dionne Fimlingarnar, fimm smá undur-verk, sum endau sum ein sorgarleikur hjá familjuni. Í 1934 fekk tann fransk/canadiska Elzire Dionne fimlingar. Til-burðin var ein gløtti, ja, næstan eitt undurverk í teimum fátæku 30-árunum, men tá ið bløð og útvarp fingi frævn av hendingini, var alt á gosi. Myndugleikarnir tóku barnini frá foreldrunum, og tey vórðu latin lækninum Dafe, ið tók barnini til sín sum síni egnu. Men hann vamaðist skjótt, at pengar vóru í teimum.

22.45 Listaskúlin í Provence

L'Estaque
 Í 1970 flutti árin Paul Cézanne til L'Estaque í Suðurlandi. Hann var sera hugtakin av lands-lagnum. Seinni fluttu fleiri onnur kend listafólk hagar. Fauvism, impressionism, ekspressionism og kubism - alt savnaðist í L'Estaque.
 23.40 Liðugt

EuroSport

Leygardagur 6. januar

- 7.30 Rally Raid
 8.00 Basketball
 8.30 Alpine Skiing - live
 10.00 Alpine Skiing - live
 10.30 Alpine Skiing - live
 12.15 Ski Jumping - live
 14.30 Alpine Skiing
 15.00 Tennis
 16.00 Alpine Skiing
 19.00 Offroad
 20.00 Supercross - live
 21.30 Rally Raid
 22.00 Adventure
 23.00 Ski Jumping
 0.30 Rally Raid
 1.00 Liðugt

Sunnudagur 7. januar

- 7.30 Rally Raid
 8.00 Eurofun
 8.30 Alpine Skiing - live
 9.20 Alpine Skiing - live
 11.00 Alpine Skiing
 11.30 Alpine Skiing - live
 12.30 Alpine Skiing - live
 13.00 Ski Jumping
 14.00 Nordic Combined Skiing
 15.00 Tennis
 16.00 Dancing
 18.00 Sumo
 19.30 Aerobics
 20.30 Rally Raid
 21.00 Supercross
 22.00 Tractor Pulling
 23.00 Truck Racing
 0.00 Rally Raid
 0.30 Liðugt

Mánadagur 8. januar

- 7.30 Rally raid
 8.00 Alpine Skiing
 9.30 Ski Jumping
 10.30 Rally Raid
 11.00 Supercross
 12.00 Boxing
 13.00 Extreme Games
 14.00 Tractor Pulling
 15.00 International Motorsports Report